

NOTICE DE POSE



D.Po 43
Version 1

Collection **EOS / réf 9020...**

**L'applicateur est responsable de la préparation des fonds
UN FOND BIEN PREPARE = 80% DE LA REUSSITE DU CHANTIER**

Assurez-vous que le produit livré correspond bien à la commande (référence, longueur, numéro de bain, teinte).
L'applicateur est tenu d'attirer l'attention du client sur les problèmes éventuels, de formuler des réserves par écrit et de proposer les solutions nécessaires. Le D.T.U 59.4 « Mise en œuvre des papiers peints et revêtements muraux » édité par l'AFNOR sous les normes NF P 74 -204 -1&2 qui défend l'intérêt de l'utilisateur, servira de référence en cas de litige.

1. PREPARATION DES FONDS

Les fonds doivent être:

- Solides : le mur doit être résistant, stable et dur.
- Sains et secs : les causes d'humidité traitées, salpêtre et moisissures supprimés.
- Propres : éliminer poussières, anciens revêtements, et lessiver.
- Lisses et plans : pour assurer une belle finition.
- Uniformes : pour éviter tous risques de transparence.
- Normalement absorbants, sinon :
 - les fonds trop absorbants doivent recevoir une impression maigre (primaire d'impression acrylique + 30% d'eau, ou primaire type Metylan I200)
 - les fonds bloqués (laques ou peintures à l'huile) doivent être poncés et recevoir un primaire d'accrochage type Primaire Metylan I300

2. POSE

1. Découper les lés et réaliser la pose du revêtement en laissant le film transparent de protection, afin de protéger le textile de surface d'éventuelles traces de colle et poussières du chantier.

2. Rouler les lés en rouleau, décor vers l'intérieur. S'assurer que le revêtement ne fasse pas de pli et que la mousse ne soit pas écrasée :



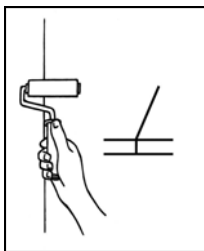
3. Utiliser une colle de type OVALIT ULTRA à appliquer au rouleau (300g/m²). Ou QUELYD DAL 5 avec une spatule crantée n°0 ou A2 (200 g/m²). Encoller un peu plus que la largeur d'un lé (10cm de marge) Laisser gommer 5 mn sur un fond normalement absorbant, 15 mn sur un fond bloqué.

4. Poser le 1er lé en vérifiant l'aplomb.

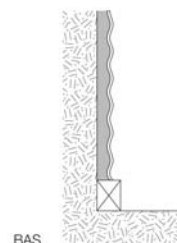
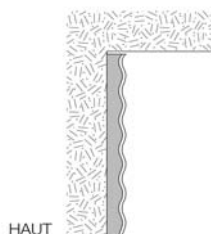
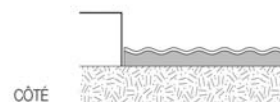
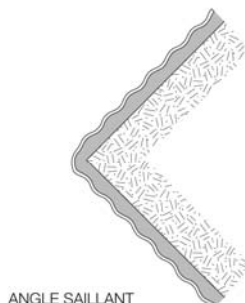
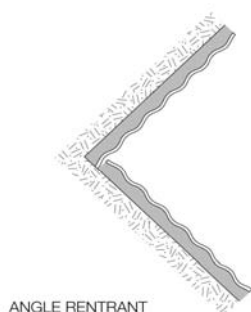
5. Maroufler à l'aide d'un rouleau caoutchouc, principalement dans le sens de la hauteur afin de ne pas déformer le revêtement. Ne pas maroufler avec une trop forte pression les bords du lé afin de ne pas écraser le champ du produit.

6. Poser le 2ème lé bord à bord en l'inversant. Une double coupe est aussi possible avec un Kicoup ou cutter à lame neuve. La qualité du textile permettant une coupe franche et nette. Maroufler le lé au rouleau.

7. Maroufler le joint avec le rouleau à cheval sur les 2 lés, afin de ne pas creuser le joint :



8. Pour les finitions d'angles ou de côté, se référer aux schémas techniques :



9. Araser au plafond et aux plinthes avec un cutter à lame neuve.

10. Enlever le film de protection à la livraison du chantier. En cas de fond bloqué ou d'hygrométrie très défavorable, il est cependant préférable d'enlever le film après la pose pour que l'excès d'humidité ne reste pas piégé dans le revêtement.

Eviter de tacher le revêtement. En cas de tache, enlever le surplus avec la pointe d'un couteau et tamponner légèrement avec une éponge propre humide.

11. Pour une finition parfaite et homogène de la suédine murale, brossez dans le même sens le textile avec une brosse à tapisser souple et large.



ATTENTION :

Un métrage supplémentaire est ajouté à la commande pour tout défaut signalé en lisière. Si vous constatez un défaut non signalé ou si des difficultés de mise en œuvre apparaissent, arrêtez immédiatement la pose et contactez-nous. **Aucune contribution dans les frais de pose et de dépose ne pourra être réclamée au-delà des trois premiers lés posés.**

Collection **EOS / réf 9020...**

GB

**The decorator is responsible for the preparation of the walls
A WELL PREPARED WALL = 80% OF A SUCCESSFUL JOB**

Make sure that the product you have received is exactly as ordered, (regarding the product reference, length, batch number, shade of colour). The decorator is obliged to inform the client of any problems that should occur, to put such problems in writing and suggest possible solutions.

1. THE WALLS SHOULD BE

- Solid : the wall should be resistant, stable and hard.
- Sound and dry: all signs of dampness should be treated, and all saltpetre and mildew removed.
- Clean : remove all dust, old wallcoverings, and wash.
- Smooth and flat : to ensure an excellent finish.
- Even : make sure that the colour of the surface is even to avoid any risk of transparency.
- Averagely absorbent
 - walls which are too absorbent should be given a thin coat of primer : either with a glycerine primer diluted with 30% white spirit
 - non absorbent walls (such as those covered with an oil based paint or gloss) should be sanded down and given a bonding primer

2. POSE

1. Cut the wallcovering into strips and leave the protective transparent film on it while hanging in order to protect the surface from traces of paste and dust.

2. Roll up the strips with the decorative side facing inwards. Make sure that there are no creases and that the foam backing is not crushed:



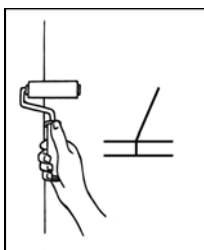
3. Use paste such as OVALIT ULTRA (roller application), or QUELYD DAL 5 using a fine-toothed notched trowel (No. 0 or A2, 200 g/m²). Apply the paste to an area slightly wider than the strip (5cm either side). Allow to 'relax' for 5 minutes for a surface that has typical absorbency levels, or 15 minutes for a surface that is non-absorbent.

4. Hang the first strip, making sure that it is perfectly vertical.

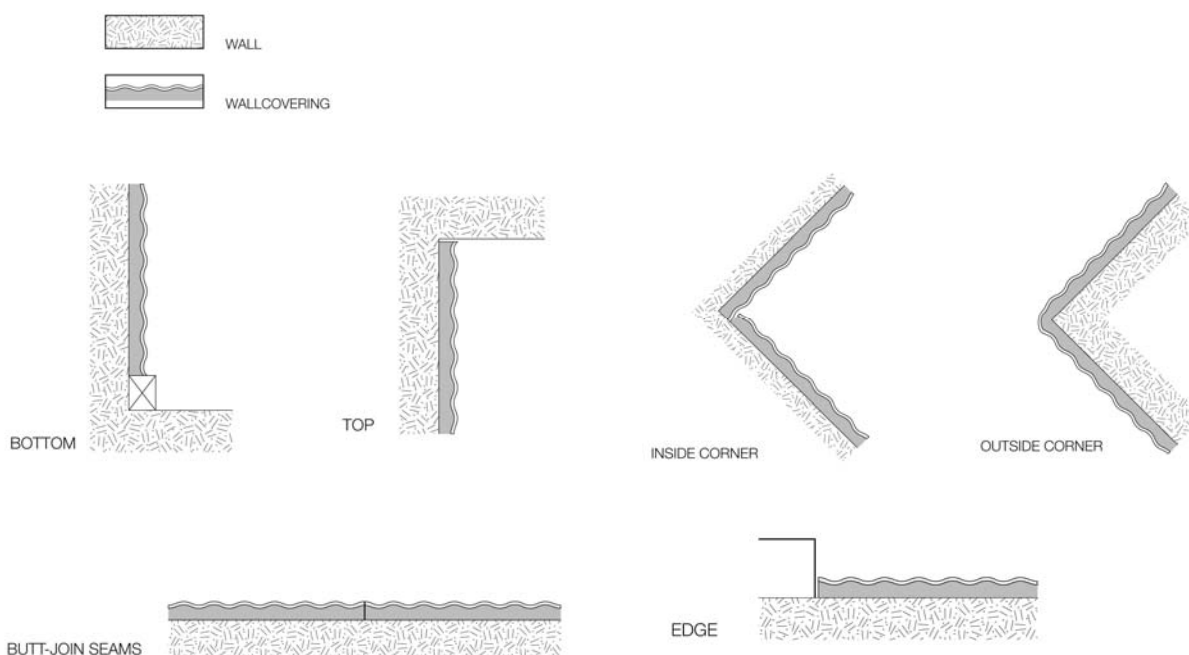
5. Smooth the wallcovering using a rubber roller, working mainly upwards and downwards to avoid stretching the strips. Do not press hard when smoothing seams as this can crush the product.

6. Butt-join the second length, hanging the strip in the opposite direction. It is also possible to double cut the strips using a new Stanley knife or other razor blade knife. The high quality of the covering makes it possible to have a good cut. Smooth the strip using a roller.

7. Smooth the seam with the roller placed halfway across both strips to make sure that the seam is not pushed inwards.



8. For corners or edges, see diagrams below:



9. Trim top and bottom edges using a new Stanley knife blade.

10. Remove the protective film when the customer approves the works. If the wall surface is non-absorbent or there is excess humidity in the room, it is preferable however to remove the protective film once the wallcovering has been hung to prevent damp from being trapped inside. Avoid putting paste on the decorative side of the wallcovering. If this happens, remove any excess lumps with the trowel and rub lightly with a damp sponge.

11. For a perfect finish and homogenous result over the whole wall, brush the wallcovering in the same direction as the textile surface using a soft and wide wallpaper brush.



ATTENTION :

For each defect of which you are notified by a mark at the edge of the wallcovering, you will receive an extra length free of charge. If you note an unreported defect, or if difficulties should arise during the hanging, stop work immediately and contact us. No labour costs may be claimed other than for the first three strips hung.

Colección **EOS / réf 9020...**

E

El aplicador es la persona responsable de la preparación de los fondos
¡Un fondo bien preparado = 80% del éxito de la obra!

Asegúrese que el producto entregado corresponde efectivamente al pedido (referencia, longitud, número de tinte, color). El aplicador debe llamar la atención del cliente sobre los posibles problemas, debe formular sus reservas por escrito y proponer las soluciones necesarias. En Francia, el D.T.U 59.4 (Documento Técnico Unificado) editado por el AFNOR, que defiende los intereses del usuario, servirá de referencia en caso de litigio.

1. PREPARACIÓN DE LOS FONDOS

Los fondos deben ser:

- sólidos: el muro debe ser resistente, estable y duro.
 - sanos y secos: las causas de humedad tratadas, el salitre y el moho suprimidos.
 - limpios: elimine polvos, antiguos pavimentos, y limpiar.
 - lisos y planos: para asegurar un acabado perfecto..
 - uniformes: para evitar todo riesgo de transparencia.
 - normalmente absorbentes
- los fondos demasiado absorbentes deben recibir una imprimación delgada: imprimador acrílico + 30% de agua, o imprimador tipo Metylan I200.
 - los fondos bloqueados (lacas o pinturas al óleo) deben ser lijados y recibir un primario de agarre tipo Metylan I300

2. COLOCACION

1. Colocar las láminas y proceder a la colocación del revestimiento, dejando el plástico transparente de protección para así proteger el textil de eventuales manchas de la cola y de los polvos producidos en la obra.

2. Enrollar las láminas, el decorado al interior. Asegurarse que el revestimiento no se arrugue y que la espuma no se aplaste :



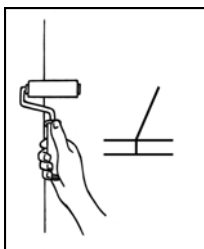
3. Utilizar una cola tipo OVALIT ULTRA y aplicarla al rodillo (300g/m²), o también QUELYD DAL 5 con una espátula dentada Nº 0 o A2 (200 g/m²). Encolar un poco más que el ancho de una lámina (10cm de margen) Dejar reposar 5mn sur un fondo normalmente absorbente, 15mn su un fondo bloqueado.

4. Colocar la 1era lámina verificando que este derecha.

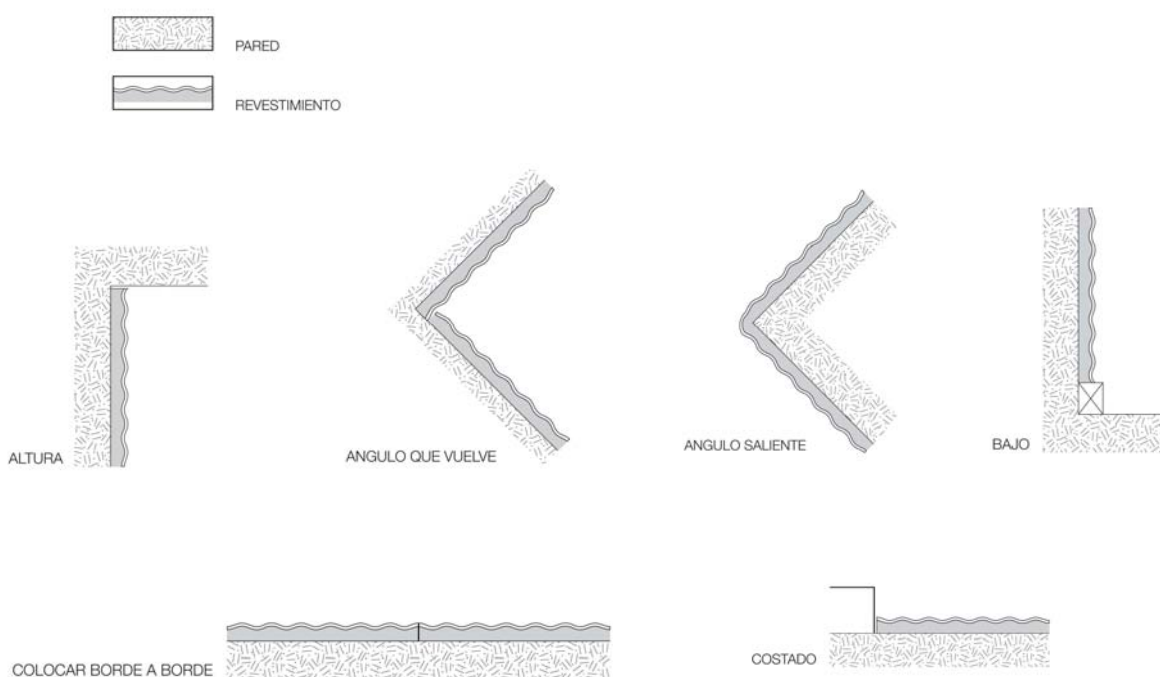
5. Refriegue con la ayuda de un rodillo en caucho, principalmente en la dirección de la altura a fin de no deformar el revestimiento. No refriegue muy fuerte, ni haga presión en los bordes de las láminas para no aplastar el producto.

6. Coloque la segunda lámina de borde a borde, invirtiéndola. Un doble corte es también posible con un cutter de hoja nueva. La cualidad del tejido permite un corte franco y nítido. Refregar la lámina al rodillo.

7. Refregar las juntas con un rodillo sobre las 2 láminas de manera uniforme, a fin de no cruzar ni deformar las juntas :



8. Para los acabados de ángulos o de lado, referirse a los esquemas técnicos:



9. Enrase en el techo y en los zócalos con un cutre de hoja nueva.

10. Retirar el plástico de protección a la entrega de la obra. En el caso que la pared tenga un fondo bloqueado o de higrometría muy desfavorable, es sin embargo preferible de retirar el plástico después de la colocación para que el exceso de humedad no se quede atrapado en el revestimiento. Evitar manchar el revestimiento. En caso de mancha, retirarlo con la punta de un cuchillo y taponar ligeramente con una esponja húmeda.

11. Para un acabado perfecto y homogéneo de una Antelina mural, peinar en el mismo sentido del textil con una escobilla a tapizar flexible y ancha.



Atención:

Se añade un metrado adicional al pedido para corregir cualquier defecto en el borde. Si comprueba un defecto no señalado o si surgen dificultades de colocación, pare inmediatamente la colocación y contáctenos. No podrá reclamarse ninguna contribución en los gastos de colocación y desmontaje más allá de las 3 primeras láminas colocados.

PLAATSINGS- VOORSCHRIFTEN		D.Po 43 Versie 1
--------------------------------------	--	-----------------------------

Collectie **EOS / ref 9020...**

NL

**De gebruiker is verantwoordelijk voor de voorbereiding van de ondergrond
EEN GOED VOORBEREIDE ONDERGROND = 80% VAN HET WELSLAGEN VAN HET
WERK**

Verzeker uzelf of het geleverd product overeenstemt met de bestelling (referentie, lengte, badnummer, kleur).
De gebruiker dient de klant te verwittigen op eventuele problemen, deze onder voorbehoud schriftelijk te formuleren en de nodige oplossingen voor te stellen. Het D.T.U. (Document Technique Unifié) uitgegeven door de AFNOR die het belang van de gebruiker behartigt dient als referentie in geval van geschil.

1. VOORBEREIDING VAN DE ONDERGROND

De ondergrond moet:

- stevig zijn: de muur moet resistent, stabiel en hard zijn.
- gezond en droog zijn: oorzaken van vochtigheid, salpeter en schimmel verwijderd.
- rein zijn: oude wandbekleding en stof verwijderen, muur reinigen.
- glad en vlak zijn: om een mooie afwerking te verzekeren; onontbeerlijk bij wandbekleding met lichtinval.
- uniform zijn: om doorzichtigheid te vermijden.
- gewoon absorberend: indien niet:
 - Een teveel absorberende ondergrond moet een dunne primer krijgen: acrylaatprimer + 30% water of een primer type Metylan I200.
 - Een verzadigde ondergrond (lak en olieverven) moet gladgeschuurd worden en een bevestigingsprimer krijgen type Metylan I300.

2. PLAATSING

1. Snij de banen op de gewenste lengte zonder de beschermfolie te verwijderen, deze dient ter bescherming tegen stof op de werf en lijmresten.

2. Rol de banen op met de tekening naar binnen. Verzeker uzelf dat de wandbekleding niet geplooid noch dat de mousse ineengedrukt wordt :



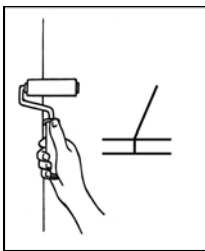
3. Gebruik een lijm type OVALIT ULTRA, aan te brengen met rol (300g/m²). Of met QUELYD DAL 5 aan te brengen met gekartelde spatel Nr 0 of A2 aan 200 g/m². Lijm 10 cm breder aanbrengen dan de baanbreedte. Laat 5 minuten drogen op een absorberende ondergrond en 15 minuten op een geblokkeerde ondergrond.

4. Plaats der eerste baan loodrecht.

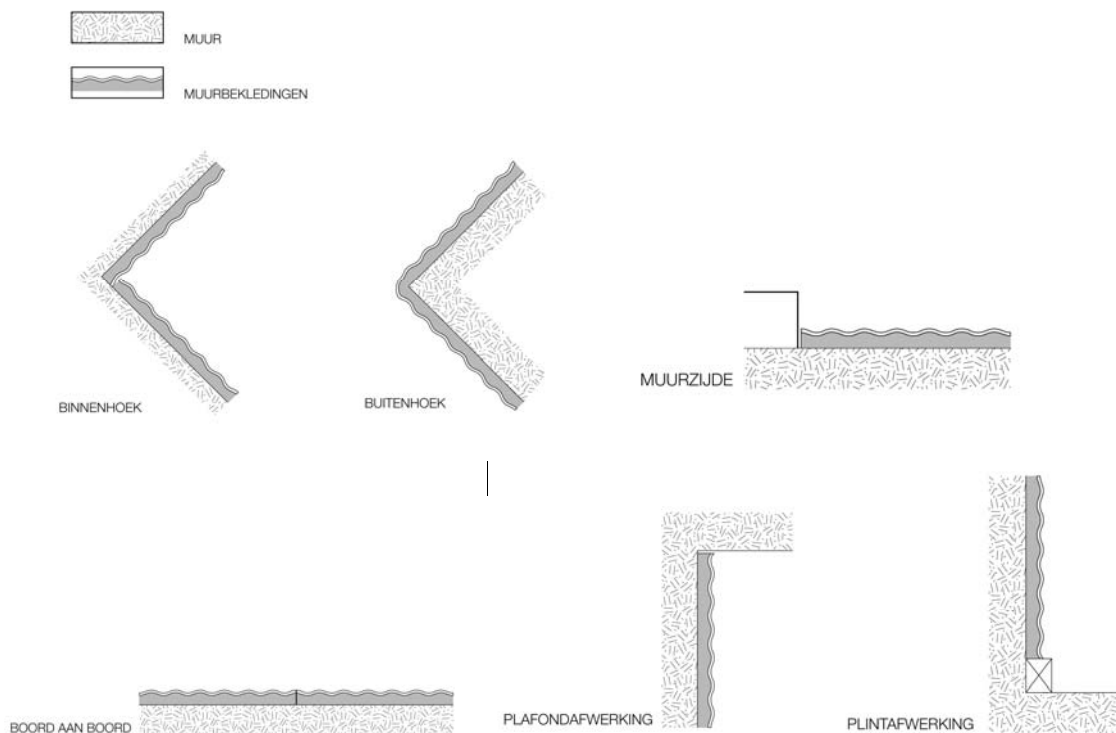
5. Druk de wandbekleding aan met een rubberen rol, dit naar boven toe om de wandbekleding niet te beschadigen. De randen niet te hard aandrukken om de vorm van het product niet te beschadigen.

6. Plaats de tweede baan tegen de eerste maar in tegenovergestelde richting. Overlapping en deze doorsnijden is mogelijk met Kicoup of met een breekmes waarvan het mes nieuw is. De kwaliteit van de wandbekleding laat een rechte en nette boordafwerking toe. Aandrukken met rubberen rol.

7. De naad van beide banen samen aandrukken met de rol teneinde de naad niet te pletten :



8. Voor de afwerking van de hoeken en zijden, refereer naar de technische tekeningen :



9. Afsnijden aan plafond en plinten met breekmes waarvan het mes nieuw is.

10. Verwijder de beschermfolie op de werf. In geval van geblokkeerde en of vochtige ondergrond is het ten stelligste aangewezen om de folie te verwijderen na het aanbrengen van de wandbekleding. Zodoende dat de vochtigheid niet in de wandbekleding trekt.

Vermijd lijmplekken op de wandbekleding. In geval van lijmplekken, verwijder met de punt van het breekmes en afdoppen met een licht vochtige spons.

11. Voor een perfecte en homogene afwerking, borstel de wandbekleding in dezelfde richting met een zachte en brede borstel.



OPGEPAST :

Er wordt een extra aantal meter toegevoegd aan de bestelling dit voor de vermelde fouten in de rand. Indien u een niet vermelde fout vaststelt of problemen ondervindt tijdens het plaatsen, stop onmiddellijk en contacteer ons. **Geen enkele tussenkomst in de kosten van plaatsing of verwijdering kan aanvaard worden bij meer dan 3 geplaatste banen.**